



CBD



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/DEC/XI/29
5 December 2012

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Одиннадцатое совещание
Хайдарабад, Индия, 8-19 октября 2012 года
Пункт 13.10 повестки дня

РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ НА ЕЕ ОДИННАДЦАТОМ СОВЕЩАНИИ

XI/29. Глобальная таксономическая инициатива

Стратегия создания потенциала для Глобальной таксономической инициативы

Конференция Сторон

1. *подчеркивает*, что новый Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы и его целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти, обеспечивают общую структуру для работы в рамках Конвенции в период до 2020 года и должны определять будущую работу по всем сквозным вопросам и тематическим областям Конвенции, и *признает* важность в этом контексте проекта стратегии создания потенциала для Глобальной таксономической инициативы (ГТИ);

2. *приветствует* пересмотренную стратегию создания потенциала для ГТИ в поддержку Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы;

3. *предлагает* Сторонам и другим правительствам включать в соответствующих случаях и на своевременной основе меры, предусмотренные в стратегии создания потенциала для ГТИ, в свои обновленные национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия, учитывая, что создание таксономического потенциала требует мультидисциплинарного участия, включая участие в соответствующих случаях коренных и местных общин;

4. *предлагает* таксономическим и другим соответствующим организациям, включая, кроме всего прочего, таксономические сети, музеи естественной истории и другие научные учреждения и партнеров, которые вносят вклад в стратегию создания потенциала для ГТИ, обращать особое внимание на достижение конкретных практических результатов для осуществления программы работы по ГТИ, приведенной в приложении к решению IX/22;

/...

В целях сведения к минимуму воздействия процессов секретариата на окружающую среду и оказания содействия инициативе Генерального секретаря по превращению ООН в климатически нейтральную организацию, настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий.

5. *далее предлагает* данным организациям и Сторонам прилагать особые усилия к обучению, поддержке и увеличению людских ресурсов для организации инвентаризаций, мониторинга биоразнообразия и дальнейшего формирования таксономической информации, а также к созданию и поддержанию систем общедоступной информации и объектов для хранения биологических коллекций, учитывая в соответствующих случаях положения национального законодательства Сторон;

6. *признавая* важность междисциплинарного подхода к изучению биоразнообразия, *поощряет* сотрудничество между таксономическими и другими учреждениями и организациями и применение новых методологий и методов осуществления целевой задачи 19 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти;

7. *признает* важность повышения научной репутации таксономических исследований, укрепления таксономических экспертных знаний, и в частности о менее изученных или менее известных группах, и что создание спроса на таксономическую информацию является важным шагом к выполнению решения X/39, в котором, среди прочего, поощряется создание возможностей трудоустройства и стимулов для молодых таксономистов;

8. *призывает* научное сообщество шире признавать таксономические публикации;

9. *предлагает* Сторонам включить отчетность об эффективности своих усилий по созданию потенциала в поддержку осуществления ГТИ в свои пятые и шестые национальные доклады, представляемые в рамках Конвенции, и *порукает* Исполнительному секретарю представлять доклад на соответствующих совещаниях Конференции Сторон о результатах осуществления ГТИ на основе национальных докладов, полученных от Сторон;

10. *порукает* Исполнительному секретарю организовывать и помогать проводить при условии наличия финансовых ресурсов и по мере возможности в партнерстве с академическими организациями, многосторонними природоохранными соглашениями, связанными с биоразнообразием, и соответствующими международными организациями:

a) региональные семинары для помощи Сторонам, их национальным координационным центрам по ГТИ, другим координационным центрам по Конвенции о биологическом разнообразии и другим субъектам деятельности в использовании стратегии создания потенциала для ГТИ как средства включения таксономии в обновленные национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия. Партнерами на этих семинарах могут быть и другие соответствующие субъекты деятельности, такие как коренные и местные общины;

b) семинары в сотрудничестве с национальными координационными центрами по ГТИ и партнерами для обеспечения практических средств совершенствования таксономических и смежных навыков людских ресурсов и повышения осведомленности широкого круга субъектов деятельности о пользе таксономической информации в контексте сохранения биологического разнообразия, устойчивого использования его компонентов и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов;

c) разработку в сотрудничестве с Координационным механизмом ГТИ и партнерами для национальных координационных центров по Конвенции о биологическом разнообразии и ГТИ практического набора обучающих средств для популяризации ГТИ и оказания содействия в общении со всеми соответствующими субъектами деятельности, включая коренные и местные общины, в целях укрепления рабочего участия всех соответствующих секторов и оказания поддержки реализации мер в рамках стратегии создания потенциала для ГТИ;

11. *предлагает* Сторонам, академическим учреждениям и соответствующим организациям содействовать реализации долгосрочных программ обучения, включая обучение специалистов в интернатуре, стажировки, занятия для студентов последнего курса и обучение в аспирантуре, для повышения таксономических и смежных навыков людских ресурсов;

12. *признавая*, что таксономические исследования могут предполагать перемещение генетических ресурсов между странами и доступ к традиционным знаниям, *подчеркивает* необходимость проведения этих мероприятий в соответствии с положениями Конвенции о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод и в случаях применимости Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения и в соответствии с внутренним законодательством или регулятивными требованиями стран;

13. *отмечает* важность традиционных таксономических знаний коренных и местных общин в контексте Глобальной таксономической инициативы;

14. *признавая* потребность в финансовых ресурсах для создания потенциала, в том числе в централизованных руководящих указаниях для механизма финансирования, *настоятельно призывает* Стороны и *предлагает* другим правительствам, организациям и донорам оказывать надлежащую финансовую и техническую поддержку Сторонам для реализации таксономических проектов и мероприятий, в которых приоритет отдается осуществлению Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы;

15. *принимает к сведению* обновленный круг полномочий Координационного механизма Глобальной таксономической инициативы (UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/5), а также анкеты с вопросами о таксономических потребностях и оценке потенциала (UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/4), которые будут полезны для установления приоритетности создания таксономического потенциала в обновленных национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия.

*Приложение***СТРАТЕГИЯ СОЗДАНИЯ ПОТЕНЦИАЛА ДЛЯ ГЛОБАЛЬНОЙ ТАКСОНОМИЧЕСКОЙ ИНИЦИАТИВЫ**

1. Глобальная таксономическая инициатива представляет собой сквозную инициативу, и ее эффективное осуществление поможет реализации Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и выполнению целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Целью стратегии создания потенциала для Глобальной таксономической инициативы (далее именуемой стратегия создания потенциала для ГТИ) является развитие людских ресурсов и инфраструктуры, необходимых для формирования, распространения и использования таксономических знаний и информации таким образом, чтобы оказывать Сторонам, другим правительствам, организациям и субъектам деятельности содействие в эффективном осуществлении Конвенции и Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения и национального законодательства, а также Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и в выполнении целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Это будет обеспечиваться путем реализации мероприятий и сотрудничества с рядом таксономических учреждений, инициатив и проектов. Список ключевых партнеров размещен на веб-сайте КБР по адресу <http://www.cbd.int/gti/partner.shtml>.

2. Стратегия создания потенциала для ГТИ также предусматривает стимулирование национальной деятельности, нацеленной на обеспечение более эффективного включения таксономической информации и потребностей в национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ). Стратегия создания потенциала включает концепцию, миссию и меры, отражающие выявленные приоритеты на региональном и глобальном уровнях.

3. Стратегия создания потенциала для ГТИ является гибкой структурой для наращивания таксономического потенциала и формирования таксономических знаний на глобальном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях.

А. Концепция

4. К 2020 году устранены таксономические препятствия к повсеместному наличию научных знаний, данных и информации о биоразнообразии, что позволяет их использование на всех уровнях общества в поддержку принятия решений в интересах осуществления трех целей Конвенции.

В. Миссия

5. К 2020 году Стороны, другие правительства, соответствующие организации и сети совместно осуществляют меры, намеченные в стратегии создания потенциала для ГТИ, на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях в целях создания необходимых таксономических и людских ресурсов, включая квалифицированных экспертов в области таксономии, технологии и инфраструктуры, таксономической информации, баз данных и систем данных, для их использования в процессе осуществления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и в виде вклада в достижение целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти.

С. Цели

Цель 1. Стороны, другие правительства, соответствующие организации и все другие субъекты деятельности в сфере биоразнообразия *понимают* ценность таксономической информации обо всех живых организмах для сокращения прямых нагрузок на биоразнообразие, актуализации проблематики биоразнообразия и расширения экосистемных услуг на благо людей.

Цель 2. Стороны, другие правительства и соответствующие организации *выявляют* пробелы и *приоритизируют* потребности в создании потенциала.

Цель 3. Соответствующие организации, партнеры и местные учреждения, включая гражданских ученых, *формируют* и *поддерживают* таксономическую информацию для удовлетворения выявленных таксономических потребностей.

Цель 4. Соответствующие организации, партнеры и сети *обмениваются* таксономической информацией, чтобы Стороны, другие правительства и другие субъекты деятельности могли принимать обоснованные решения по вопросам биоразнообразия на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях.

Цель 5. Стороны Конвенции, другие правительства, соответствующие организации и субъекты деятельности, участвующие в процессе Конвенции, *используют* таксономическую информацию для своевременного осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и программ работы в рамках Конвенции.

D. Стратегические меры, подлежащие принятию в период 2011-2020 годов

6. Стороны, другие правительства, соответствующие организации и субъекты деятельности изучают следующие меры:

Мера 1. К концу 2013 года, но не позднее этого срока, проведение обзора таксономических потребностей и потенциала на национальном, субрегиональном и региональном уровнях и определение приоритетов в осуществлении Конвенции и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы.

Обоснование. На 12-м совещании Конференции Сторон в 2014 году будет проведен обзор обновленных национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ). Приоритетные области создания таксономического потенциала должны быть в соответствующих случаях четко обозначены в НСПДСБ в период до 12-го совещания Конференции Сторон на основе потребностей пользователей на всех уровнях общества. Это позволит четко сформулировать потребности пользователей в создании потенциала, которые будут удовлетворяться в рамках других мер, и в частности мер 3, 4 и 9. Мера 1 обеспечивает целенаправленную реализацию целевой задачи 17 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти. Анкеты с вопросами о таксономических потребностях и оценке потенциала, которые будут использоваться для этой цели, размещены по адресу: <http://www.cbd.int/gti/needs.shtml>. Распространяется также информационный документ, содержащий стандартную форму оценки таксономических потребностей и потенциала для использования Сторонами (UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/4), и другая полезная информация для проведения оценок. Проведение обзора будет содействовать в частности достижению цели 2 Стратегии создания потенциала для ГТИ - *выявлению* пробелов и *приоритизации* потребностей в создании потенциала.

Соответствующее мероприятие в программе работы по ГТИ.

Планируемое мероприятие 1. Проведение оценки страновых таксономических потребностей и определение приоритетов.

Конкретные практические результаты в решении IX/22: результаты 1.1.1 и 1.1.2.

Результат принятой меры. Включение ГТИ в пересмотренные региональные, субрегиональные и национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия.

Мера 2. К концу 2013 года организация региональных и субрегиональных семинаров, нацеленных на информирование Сторон и их национальных координационных центров по КБР/ГТИ, представителей министерств науки, просвещения и охраны природы и других соответствующих

секторов о важном значении таксономии и необходимости сотрудничества в этой области для осуществления Конвенции и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы.

Обоснование. Данная мера стимулирует привлечение соответствующих министерств и учреждений к реализации дальнейшей деятельности в период между 2015 и 2020 годами на национальном уровне. Она позволяет осуществлять обмен накопленным опытом касательно взаимосвязей между Глобальной таксономической инициативой и соответствующими стратегиями, планами и программами. Предусматривается, что данные семинары будут содействовать эффективному включению Стратегии создания потенциала для ГТИ в обновленные национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия благодаря сотрудничеству соответствующих государственных секторов, включая, кроме всего прочего, сектора охраны окружающей среды, сельского хозяйства, лесного хозяйства, рыболовства, науки и просвещения. К участию в данном процессе могут быть приглашены социально-экономический сектор, сектор ландшафтного регулирования и сектор развития, что будет зависеть от соответствующих выявленных потребностей в рамках меры 1. Данная мера содействует реализации целевых задач 1, 17 и 19 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Проведение семинаров поможет достижению целей 1 и 2 Стратегии создания потенциала для ГТИ - *понимание* ценности таксономической информации и *выявление* пробелов и *приоритизация* потребностей в создании потенциала.

Соответствующие мероприятия в программе работы по ГТИ. Все планируемые мероприятия в пяти оперативных целях.

Результат принятой меры. Привлечение академических кругов и соответствующих государственных секторов к осуществлению Стратегии создания потенциала для ГТИ.

Мера 3. Организация к 2014 году дополнительных технических семинаров и теоретической подготовки для повышения таксономических навыков и качества таксономических знаний и информации, а также вклада таксономии в осуществление Конвенции.

Обоснование. Реализация Стратегии создания потенциала для ГТИ требует хорошо подготовленных специалистов в области таксономии. Необходимо, чтобы профессиональные таксономисты в дополнение к распространению научной информации в целях популяризации таксономических знаний аргументировали важность таксономии и соответствующих наук о биоразнообразии для осуществления Конвенции о биологическом разнообразии и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы. Эта мера способствует обмену информацией о передовых методах и опытом между профессиональными **таксономистами** и субъектами деятельности, участвующими в осуществлении Конвенции. Она также содействует разработке рекомендуемых учебных программ в целях повышения осведомленности общественности о таксономической информации, необходимой для осуществления Конвенции, повышая одновременно привлекательность таксономии как предмета среди студентов и персонала, работающих над коллекциями образцов, и систематиков-неспециалистов, кроме всех прочих. В ходе данных семинаров следует особо выделять таксономические потребности развивающихся стран, связанные с решением вопросов продовольственной обеспеченности и других возникающих вопросов в рамках Конвенции. Данная мера содействует реализации целевых задач 1 и 19 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Проведение семинаров и профессиональной подготовки будет содействовать достижению целей 3, 4 и 5 стратегии создания потенциала для ГТИ – *формирование* таксономической информации, *обмен* ею и *ее поддержание и использование*.

Соответствующие мероприятия в программе работы по ГТИ. Все планируемые мероприятия в пяти оперативных целях.

Результат принятой меры. Привлечение профессиональных таксономистов к оказанию поддержки осуществлению Конвенции путем организации профессиональной подготовки и возможностей трудоустройства для профессиональных таксономистов в целях оказания содействия созданию потенциала в области таксономии и внесению ими вклада в реализацию мероприятий в области связи, просвещения и осведомленности общественности в соответствии с осуществлением Конвенции и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы. Осведомленность среди экспертов-таксономистов и субъектов деятельности о таксономических потребностях и требованиях, связанных с доступом к генетическим ресурсам и совместным использованием на справедливой и равной основе выгод от их применения.

Мера 4. К 2015 году производство таксономических инструментов (например, полевые руководства, сетевые инструменты, такие как виртуальные гербарии и инструменты генетической идентификации и идентификации, основанной на последовательности ДНК, как, например, штрих-кодирование) и инструментов анализа рисков в отношении инвазивных чужеродных видов и биобезопасности, учитывая выявленные потребности пользователей; и оказание содействия использованию данных инструментов в целях выявления и анализа i) угрожаемых видов; ii) инвазивных чужеродных видов; iii) видов и признаков, полезных для сельского хозяйства и аквакультуры; iv) видов, являющихся предметом незаконного оборота; и v) видов, имеющих важное значение в социально-экономическом плане, включая микробное разнообразие, и дальнейший обмен данными инструментами.

Обоснование. Существующие и выпущенные новые средства идентификации помогут Сторонам в проведении инвентаризации биоразнообразия, своевременном обнаружении инвазивных чужеродных видов и в реализации других программ в рамках Конвенции, требующих определения таксономической принадлежности видов. Важно разработать международные технические стандарты и протоколы для описания, инвентаризации и мониторинга биоразнообразия, связанного с генетическими ресурсами одомашненных видов и производственными системами (в зависимости от случая). Эта мера особенно важна в отношении инфравидового уровня таксонов определенных организмов в случаях существования различных подвидов, сортов, штаммов и биотипов, характеризующихся, например, разной степенью инвазивности, воздействия в различных экосистемах или различной реакцией на агенты биоконтроля или чувствительностью к ним. Желательно размещать таксономические инструменты в открытом доступе в соответствии с международными стандартами и лицензионными соглашениями для соответствующих технологий. Данная мера содействует реализации целевых задач 1, 2, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 и 16 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Она вносит вклад в достижение целей 3 и 4 стратегии создания потенциала для ГТИ – *формирование и поддержание* таксономической информации и обмен ею.

Соответствующие мероприятия в программе работы по ГТИ. Планируемые мероприятия 10-16, охватывающие все тематические программы, доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, статью 8 j), инвазивные чужеродные виды и охраняемые районы, которые приведены в решении VIII/3.

Результат принятой меры. Возможности идентификации видов, необходимые для оказания поддержки осуществлению программ работы в рамках Конвенции, включая, кроме всего прочего: i) приоритизацию охраняемых районов и управление ими; ii) сельское хозяйство и аквакультуру, имеющие значение для достижения продовольственной обеспеченности; iii) контроль и регулирование инвазивных чужеродных видов; iv) инвентаризации и мониторинг видов.

Мера 5. К 2015 году проведение анализа и расширение людского потенциала и инфраструктуры в целях идентификации и оказания содействия мониторингу биоразнообразия, и в частности в отношении инвазивных чужеродных видов, недостаточно изученных таксонов, угрожаемых и социально-экономически важных видов в числе всех остальных. Анализ можно было бы проводить вместе с региональными сетями и в координации с национальными и международными мероприятиями.

Обоснование. В 2015 году Конференция Сторон проведет промежуточный анализ результатов осуществления Стратегического плана. Он должен включать обзор возможностей выявления и мониторинга биоразнообразия, которые можно проводить на национальном уровне и/или в сотрудничестве с региональными сетями. Это может предусматривать составление списков специалистов, учреждений и источников финансирования и популяризацию стимулов к подготовке молодых таксономистов для обеспечения успешного поддержания таксономических знаний, навыков и таксономических коллекций. Данная мера содействует реализации целевых задач 17, 19 и 20 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Она вносит вклад в достижение целей 3 и 4 стратегии создания потенциала для ГТИ – *формирование и поддержание* таксономической информации и обмен ею.

Соответствующие мероприятия в программе работы по ГТИ.

Планируемое мероприятие 5. Создание глобального и регионального потенциала для оказания поддержки доступу к таксономической информации и ее формированию и укреплению существующих сетей регионального сотрудничества в области таксономии.

Планируемое мероприятие 15. Инвазивные чужеродные виды.

Результат принятой меры. Информация для Конференции Сторон в виде вклада в проведение промежуточного анализа Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы. Укреплен людской потенциал для выявления и мониторинга видов.

Мера 6. Оказание в максимально возможной степени поддержки прилагаемым усилиям по созданию потенциала для национальных и тематических информационных служб по вопросам биоразнообразия, создание и поддержание информационных систем и инфраструктуры, необходимых для сличения, хранения и отслеживания использования биологических образцов, и в частности стандартных образцов, и обеспечение свободного и открытого доступа общественности к соответствующей информации о биоразнообразии к 2016 году.

Обоснование. В качестве последующего удовлетворения потребностей в потенциале и инфраструктуре, выявленных в ходе осуществления меры 5 стратегии создания потенциала для ГТИ, Сторонам, другим правительствам и финансовому сектору, включая доноров, необходимо расширять инфраструктуру для развития потенциала в области таксономии, включая разработку механизмов для оцифровки существующих справочных и других коллекций и информации. Данная мера содействует реализации целевых задач 1, 17, 19 и 20 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Она вносит дополнительный вклад в достижение целей 3 и 4 стратегии создания потенциала для ГТИ – *формирование и поддержание* таксономической информации и обмен ею.

Соответствующие мероприятия в программе работы по ГТИ. Планируемое мероприятие 7. Разработка скоординированной глобальной системы таксономической информации в соответствии с международными стандартами и лицензионными соглашениями для соответствующих технологий.

Результат принятой меры. Существование информационной инфраструктуры для удовлетворения таксономических потребностей.

Мера 7. К 2017 году создание людских ресурсов и инфраструктуры, достаточных для поддержания существующих коллекций и создания дополнительных коллекций биологических образцов и живых генетических ресурсов. Данная мера может укреплять и облегчать i) сохранение микроорганизмов *ex-situ*, ii) взаимодействие с академическими кругами, iii) обучение специалистов в интернатуре, обмен экспертами и сотрудничество между ними; iv) появление возможностей трудоустройства для приобретения специализированных навыков и дальнейшую работу в области таксономии; v) выделение государственных фондов для создания и поддержания инфраструктуры коллекций; vi) экономическое обоснование инвестирования средств в людские ресурсы и в инфраструктуру; vii) доступ к информации; и viii) создание скоординированной глобальной системы биологических коллекций.

Обоснование. Поддержание справочных коллекций, справочных руководств и контрольных образцов имеет огромное значение для идентификации и мониторинга биоразнообразия и эффективного осуществления Конвенции. Данная мера нацелена на создание потенциала в учреждениях, располагающих коллекциями биологических образцов и живых генетических ресурсов, чтобы они могли i) оказывать услуги по идентификации; ii) проводить подготовку кадров; и iii) включаться в международное сотрудничество в области таксономических исследований. Данная мера содействует устранению таксономических трудностей, о которых заявлено в Дарвинской декларации¹, и реализации целевых задач 17, 19 и 20 Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы. Она вносит дополнительный вклад в достижение целей 3 и 4 стратегии создания потенциала для ГТИ – *формирование* и *поддержание* таксономической информации и *обмен* ею.

Соответствующие мероприятия в программе работы по ГТИ. Планируемое мероприятие 7. Разработка скоординированной глобальной системы таксономической информации в соответствии с международными стандартами и лицензионными соглашениями для соответствующих технологий.

Результат принятой меры. Укрепление людских ресурсов и организационной инфраструктуры и расширение биологических коллекций, включая установки для сохранения *ex-situ* микробных культур, служащие инструментами исследований.

Мера 8. К 2019 году улучшение качества и повышение количества записей о биоразнообразии в исторических, существующих и будущих коллекциях и распространение их через базы таксономических и генетических данных для повышения степени детализации моделей прогнозирования состояния биоразнообразия в рамках различных сценариев и повышения доверия к таким моделям.

Обоснование. В 2020 году Конференция Сторон будет проводить анализ реализации Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и оценку результатов достижения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, на основе, кроме всего прочего, шестых национальных докладов (решение X/9). Одной из конечных целей использования таксономической информации является повышение степени детализации моделей прогнозирования состояния биоразнообразия в рамках различных сценариев нагрузок на окружающую среду, таких как изменение климата и основные приводные механизмы, вызывающие изменения, и повышения доверия к таким моделям. Для осуществления этой цели Сторонам необходимо включить сведения об использовании таксономической и соответствующей информации об экосистемах, включая генетические данные, в шестой национальный доклад. Данная мера может также обеспечить недостающую информацию для периода после 2020 года. Эта мера содействует реализации

¹<http://www.cbd.int/doc/meetings/cop/cop-04/information/cop-04-inf-28-en.pdf>

целевых задач 1, 2, 4, 5, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16 и 19 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Она вносит вклад в достижение целей 3, 4 и 5 стратегии создания потенциала для ГТИ – *формирование и поддержание* таксономической информации, *обмен* ею и ее *использование*.

Соответствующие мероприятия в программе работы по ГТИ.

Планируемое мероприятие 7. Разработка скоординированной глобальной системы таксономической информации.

Результат принятой меры. Стороны обладают более высоким потенциалом для принятия научно-обоснованных решений с использованием информации о состоянии биоразнообразия и потенциальной утрате/восстановлении видов, мест обитания или экосистем, полученной в рамках тех или иных политически значимых сценариев.

Мера 9. Оказание содействия проведению инвентаризации всех таксонов в целевых национальных, региональных и субрегиональных приоритетных областях, таких как горячие точки биоразнообразия, ключевые районы для сохранения биоразнообразия, охраняемые районы, территории общинного сохранения, зоны устойчивого управления биоразнообразием и социально-экологические производственные ландшафты, рассматриваемые в рамках инициативы Сатояма, и другие программы, в которых проведение инвентаризаций биоразнообразия является одним из приоритетов для принятия решений.

Обоснование. Это иницирующая мера в стратегии создания потенциала для ГТИ, нацеленная на ускорение формирования таксономической информации, необходимой Сторонам для принятия научно-обоснованных решений о сохранении биоразнообразия и управлении им. Кроме того, она содействует привлечению местных субъектов деятельности к проведению инвентаризаций биоразнообразия. Обмен таксономическими знаниями будет осуществляться на самой широкой основе. Эта мера активизирует участие таксономистов и других граждан в оказании поддержки сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия и повышению таксономического потенциала в период после 2020 года. Проекты могут также включать в соответствующих случаях инвентаризацию, описание и мониторинг к 2019 году генетики одомашненных видов в их производственных средах, таких как сельское хозяйство, лесное хозяйство и сооружения аквакультуры, а также дикой фауны и флоры. При наличии возможности следует также включать микробное разнообразие. Проведение инвентаризаций видов можно было бы начинать в качестве одного из приоритетов в районах, по которым уже существует и доступна основная информация о распространенности видов, в целях оказания поддержки разработке национальных планов действий и стимулирования сохранения, устойчивого использования, доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод на национальном уровне.

Данная мера содействует реализации целевых задач 1, 9, 10, 11, 12, 13, 14 и 19 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Она вносит вклад в достижение всех пяти целей стратегии создания потенциала для ГТИ – *понимание, идентификация и приоритизация, формирование, поддержание и использование* таксономических знаний и информации.

Соответствующие мероприятия в программе работы по ГТИ.

Планируемое мероприятие 4. Повышение осведомленности и просвещение общественности.

Планируемое мероприятие 6. Укрепление существующих сетей регионального сотрудничества в области таксономии.

Планируемое мероприятие 14. Доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод.

Все планируемые мероприятия в рамках оперативной цели 4.

Результат принятой меры. Повышен потенциал для формирования таксономической информации и обмена ею. Привлечение субъектов деятельности к проведению инвентаризаций. Расширение сотрудничества граждан с учеными. Вклад в установление связи, просвещение и повышение осведомленности общественности относительно биоразнообразия.

Мера 10. Проведение в период между 2018 и 2020 годами оценки результатов реализации стратегии создания потенциала для ГТИ на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях в целях закрепления их на период после 2020 года с использованием, кроме всего прочего, индикаторов целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, актуальных для таксономии.

Обоснование. Данная мера направлена на обеспечение долгосрочной реализации мероприятий по созданию потенциала на всех уровнях. На своем совещании в 2020 году Конференция Сторон проведет анализ осуществления Конвенции и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы. В это время нужно будет провести оценку результатов деятельности по созданию потенциала параллельно с оценкой достижения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. С помощью предлагаемых индикаторов² для таксономии страны, участвующие в национальных и/или региональных таксономических инициативах, смогут провести оценку результатов реализации целевой задачи 19 и других смежных целевых задач, и можно будет также провести оценку результатов, сообщенных Сторонами и другими правительствами. В число нескольких возможных дополнительных индикаторов входят: i) индикаторы процесса: число квалифицированных специалистов; число лиц, использующих свои таксономические навыки после прохождения подготовки, и число организованных семинаров; ii) индикаторы отдачи: число произведенных учебных материалов; число таксономических инструментов и число достигнутых конкретных практических результатов реализации программы работы; iii) индикаторы результатов/прогресса: увеличение числа опубликованных таксономических исследований (в глобальном масштабе, по регионам), увеличение числа учреждений, в которых укреплена инфраструктура, и числа вакантных рабочих мест для таксономистов. Данная мера содействует реализации всех целевых задач, и в особенности 1 и 19, по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Проведение обзора стратегии создания потенциала для ГТИ обеспечит значительный объем информации для изучения в процессе формулирования стратегий на период после 2020 года.

Соответствующие мероприятия в программе работы по ГТИ. Планируемое мероприятие 5, но данная мера актуальна также для всех остальных планируемых мероприятий программы работы.

Результат принятой меры. Анализ реализации стратегии создания потенциала для ГТИ. Информация для Сторон, с помощью которой они смогут разрабатывать стратегию на период после 2020 года.

Е. Осуществление, мониторинг, анализ и оценка

7. Стратегия создания потенциала для ГТИ будет осуществляться в поддержку реализации программы работы по Глобальной таксономической инициативе и в более широких рамках Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы. В этой связи положения об осуществлении, мониторинге, обзоре и оценке, приведенные в разделе V, и механизмы оказания поддержки, описанные в

²Ориентировочный список индикаторов был согласован в рекомендации XV/1 ВОНТТК.

разделе VI Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы (решение X/2), применимы к реализации программы работы по ГТИ и стратегии создания потенциала для ГТИ.
